

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

<p>※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）</p>	<p><input type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input type="checkbox"/> 展覽 <input checked="" type="checkbox"/> 駐村計畫</p> <p><input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展</p> <p>活動名稱（中文）：北馬書選：冉阿末藝術進駐計畫</p> <p>（英文）：The reading list of North-Malay peninsula: An artist residency program collaborate with Run Amok Gallery</p> <p>網站： https://www.facebook.com/events/1465805916832994/?acontext=%7B%22ref%22%3A%2222%22%2C%22feed_story_type%22%3A%2277%22%2C%22action_history%22%3A%22null%22%7D</p> <p>主辦單位（中文）：冉阿末畫廊、周盈貞（Okui Lala，馬來西亞藝術家）</p> <p>（英文）：Run Amok Gallery, Okui Lala</p> <p><input type="checkbox"/> 學校邀請 <input checked="" type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座</p> <p><input type="checkbox"/> 其他_____</p> <p>機構/舞團名稱（中文）：冉阿末畫廊</p> <p>（英文）：Run Amok Gallery</p> <p>網站：https://www.facebook.com/runamok.my/</p>
<p>※二、活動期程</p>	<p>(起)西元 2017 年 8 月 10 日 ~ (迄) 西元 2017 年 9 月 26 日</p>
<p>※三、活動地區 (請詳列)</p>	<p>(1) 吉打峇魯 Kota Baru</p> <p>(2) 丹那美拉 Tanah Merah</p> <p>(3) 檳城 Penang</p>
<p>※四、活動簡介(或</p>	<p>本計畫為計畫型的駐村計畫，在經過與冉阿末負責人的提案、討論，並與生活在吉蘭丹當地的藝術家周盈貞（Okui Lala）聯繫與談定合作之後，與冉阿末以計劃合作的方式與作為資料庫諮詢的數位荒原聯合籌辦。計畫將以位在檳城的冉阿末作為北馬的移動與研究據點，在檳城州（Penang）的喬治城（George Town）、吉蘭丹州的丹那美拉（Tanah Merah）與吉打峇魯（Kota</p>

<p>藝術節起源、特色、重要性與現況) (約 400 字)</p>	<p>Bharu)之間進行研究考察與計畫的製作。</p> <p>計畫希望透過實地探訪來挖掘位在馬來西亞北邊的案例，呈現在文化、溝通語言與視覺語言因生存環境關係而表現出的“邊緣”特質。北馬來西亞地區的檳城則是自 18 世紀開始開時成為海外華人的重要聚集地，特別是閩粵文化在喬治城中蓬勃的發展，位在中國帝國之外的華人文化圈對於中國性 (Chineseness) 的討論一直是一個重要的認同問題，檳城的華人社群在政治、文化、文學與藝術上的邊緣特質，是即將與冉阿末在駐村期間的討論重點。而位在馬來西亞北端另一側的吉蘭丹州，再一並連同目前在泰國最南端的北大年府，自西元 15-18 世紀時為最後被殖民馬來西亞與泰國的暹羅王朝瓜分的北大年蘇丹王國，在更早就已經是文化與族群混合交融的地點，當地的華人、與中國的貿易交流，佛教與、印度教、伊斯蘭教的交會，形成了當地特殊的文化特徵，但又因當下的政治現實而被切分屬於兩個不同的政治實體。關於地域從前的歷史未必與台灣有著相同可認識的命運，但在文化間的“邊緣”，帝國的周邊如何去反芻、反饋不同主體文化所給予的影響，是我感興趣也希望在計畫中透過實地訪查了就的部分。將這個鄰近台灣但卻與有個與台灣有著截然不同主流文化，同時也有著不同的邊緣文化的地區，作為一個遙相對應的參考點。</p>
<p>※五、活動場地資訊</p>	<p>場地名稱 (中文) : 冉阿末畫廊 (英文) : Run Amok Gallery</p> <p>場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色) :</p> <p>計畫將以位在檳城的冉阿末作為北馬的移動與研究據點，在檳城州 (Penang) 的喬治城 (George Town)、吉蘭丹州的丹那美拉 (Tanah Merah)與吉打峇魯 (Kota Bharu)之間進行研究考察與計畫的製作。</p> <p>進駐計畫的藝術家座談場地由 Carbon 贊助，位在喬治城中心區 Melayu 小巷中的精美藝術家工作室/聚會所，由當地的視覺藝術家 Annabelle Ng 經營。內部有兩個寬敞的大廳，適合座談、放映、工作坊等近距離且緊密的交流活動。每個大廳可以提供約 20-30 人不等的空間，因為位在喬治城中心，附近有不少藝術家工作室與文化工作者聚落，適合聚集並與當地的藝文工作者見面、交流。</p> <p>場地網址： https://www.facebook.com/runamok.my/</p>

<p>※六、檢附場地照片 (含室內、室外，至少兩張)</p>	<p>同附件</p>			
<p>※七、主辦單位/機構聯絡方式</p>	<p>聯絡人</p>	<p>符芳俊</p>	<p>電話 +60 10-461 7311</p>	
	<p>e-mail</p>	<p>info@runamok.my</p>		
	<p>地址</p>	<p>59A, Jalan Timah George Town, Malaysia</p>		
<p>※八、主辦單位簡介</p>	<p>冉阿末是介於藝術家組合(collective/ initiative)與駐村空間之間的自營組織，自從 2013 年進駐檳城後，開始關注更大層次的當地藝術生態，特別是在 2009 年，喬治城藝術節每年於八月舉辦，吸引眾多街頭藝術愛好者與觀光客前來這座保留殖民風格的小鎮度假，衝擊當地藝文生態。有鑑於此，冉阿末創辦人符芳俊等人從 2014、2015 年連續舉辦藝術家進駐的 open call，並於 2015 年在與台灣藝術團隊數位荒原、打開-當代、VT 非常廟頻頻接觸之後，再次受邀參與打開-當代的 co-temporary 台灣東南亞交流論壇，並與台灣藝術社群取得了常態交流的默契。希望透過區域的對等交流重新激發喬治城的藝文活力與社群能動性。</p>			